

Adaptateur radio numérique pour DAB+/FM

Code : 000394193



Les appareils électriques et électroniques usagés (DEEE) doivent être traités individuellement et conformément aux lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage des appareils.

Suite à l'application de cette réglementation dans les Etats membres, les utilisateurs résidant au sein de l'Union européenne peuvent désormais ramener gratuitement leurs appareils électriques et électroniques usagés dans les centres de collecte prévus à cet effet.

En France, votre détaillant reprendra également gratuitement votre ancien produit si vous envisagez d'acheter un produit neuf similaire.

Si votre appareil électrique ou électronique usagé comporte des piles ou des accumulateurs, veuillez les retirer de l'appareil et les déposer dans un centre de collecte.



Le décret relatif aux batteries usagées impose au consommateur de déposer toutes les piles et tous les accumulateurs usés dans un centre de collecte adapté (ordonnance relative à la collecte et le traitement des piles usagées). Il est recommandé de ne pas les jeter aux ordures ménagères !



Les piles ou accumulateurs contenant des substances nocives sont marqués par le symbole indiqué ci-contre signalant l'interdiction de les jeter aux ordures ménagères.

Les désignations pour le métal lourd sont les suivantes : **Cd** = cadmium, **Hg** = mercure, **Pb** = plomb. Vous pouvez déposer gratuitement vos piles ou accumulateurs usagés dans les centres de collecte de votre commune, dans nos succursales ou dans tous les points de vente de piles ou d'accumulateurs ! Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement !

Note de l'éditeur

Cette notice est une publication de la société Conrad, 59800 Lille/France. Tous droits réservés, y compris la traduction. Toute reproduction, quel que soit le type (p.ex. photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte électronique) est soumise à une autorisation préalable écrite de l'éditeur.

Reproduction, même partielle, interdite.

Cette notice est conforme à l'état du produit au moment de l'impression.

Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans avis préalable.

© Copyright 2001 par Conrad. Imprimé en CEE. XXX/09-13/EG

Cette notice fait partie du produit. Elle contient des informations importantes concernant son utilisation. Tenez-en compte, même si vous transmettez le produit à un tiers.

Conservez cette notice pour tout report ultérieur !

Préface

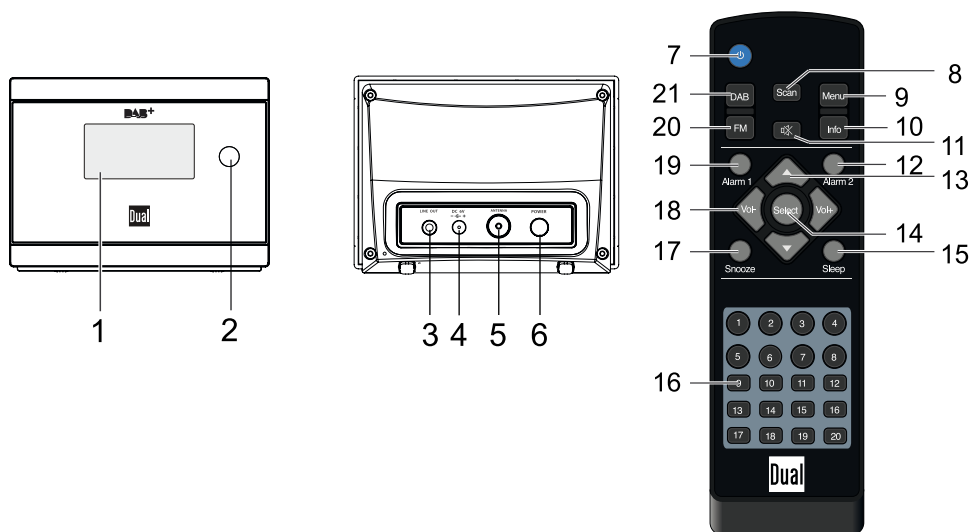
Ce mode d'emploi peut vous aider pour l'utilisation
 - conforme aux dispositions et
 - sûre
 de votre système DAB, sur l'installation/appareil suivant.

Personnes concernées par ce mode d'emploi

Le mode d'emploi est destiné à toute personne qui
 - installe,
 - utilise,
 - nettoie
 - ou met au rebut l'appareil.

Les noms d'entreprises, institutions ou marques mentionnées sont des marques commerciales ou marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

Aperçu de l'appareil



Appareil	
1	Écran LCD
2	Récepteur télécommande
3 LINE OUT	Sortie audio stéréo, jack 3,5 mm Ex. : prise casque
4 DC 6V ⊕ ⊖	Port pour bloc d'alimentation
5 ANTENNA	Antenne DAB/FM
6 POWER	Mise sous tension, veille
-	Plaque d'identification (à l'arrière)

Caractéristiques techniques

Dimensions de l'appareil (largeur x profondeur x hauteur)	130 x 42 x 97 mm
Poids total :	0,2 kg env.
Tension :	Bloc d'alimentation : Entrée 100-240 V~, 50/60 Hz Sortie : DC 6 V, 500 mA
Puissance consommée en mode veille	< 0,5 W
Conditions ambiantes :	+5 à +35 C Entre 5 et 90 % d'humidité de l'air relative (sans condensation)
Radio : Fréquences de réception :	FM 87,5 - 108 MHz DAB+ 174-240 MHz
Antenne :	Antenne DAB/FM
Piles de la télécommande	2 X 1,5 V, type AAA (incluses dans la livraison)
Mémorisation de stations	20 emplacements de sauvegarde respectifs pour FM, DAB
Port LINE OUT :	Jack 3,5 mm

Sous réserve de modifications techniques et d'éventuelles erreurs. Les valeurs des dimensions sont approximatives.

Directives et normes : Ce produit est conforme à la directive basse tension (2006/95/EC),

la directive EuP 2009/125/EC,

- la directive CEM (2004/108/EC) et à la directive sur le marquage CE.



Télécommande		
7		Mise sous tension, veille
8	Scan	DAB : Full Scan FM : Balayage automatique
9	Menu	Ouvrir le menu
10	Info	Afficher les informations
11		Mise en sourdine
12	Alarm2	Régler la fonction réveil 2
13		Navigation dans le menu Régler la fréquence, Station précédente, station suivante
14	Select	Activer le menu des options, confirmer
15	Sleep	Fonction Sleep
16	1 ... 20	Touches chiffrées pour enregistrer (appuyez et maintenez enfoncé) / accéder aux programmes
17	Snooze	Fonction snooze
18	-Vol+	Augmenter, diminuer le volume
19	Alarm1	Régler la fonction réveil 1
20	FM	Sélection du mode de fonctionnement FM
21	DAB	Sélection du mode de fonctionnement DAB

Consignes d'utilisation

Veillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et conservez-les pour un usage ultérieur. Vous devez toujours respecter tous les avertissements et consignes figurant dans le présent mode d'emploi et à l'arrière de l'appareil.



Consignes de sécurité

Attention à la manipulation de l'adaptateur secteur !

- L'appareil doit être utilisé uniquement sur une tension secteur de 100 à 240 V~, 50/60 Hz. Ne jamais tenter de faire fonctionner l'appareil sous une tension différente.
- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni.
- La fiche secteur ne doit être raccordée qu'une fois l'installation correctement terminée, conformément aux dispositions.
- Si le cordon d'alimentation est défectueux ou si l'appareil présente des dommages divers, il ne doit pas être mis en service.
- Lors du retrait du bloc d'alimentation de la prise secteur, tirez sur la fiche - pas sur le cordon.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, n'exposez l'appareil ni à la pluie ni à toute autre forme d'humidité.
- Eviter tout contact de l'appareil avec de l'eau ou de l'humidité.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une piscine, ou de toute autre source d'eau pouvant générer des éclaboussures.
- Ne pas poser de récipients contenant des liquides (vases par ex.) sur l'appareil. Ils pourraient tomber, et la fuite du liquide risque de détériorer fortement l'appareil ou de provoquer une électrocution.
- Si des corps étrangers ou autres liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, retirez

immédiatement la fiche de la prise de courant. Faites contrôler l'appareil par du personnel qualifié, avant de le remettre en service. Dans le cas contraire, risque d'électrocution mortelle!

- N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil. Dans le cas contraire, risque d'électrocution mortelle!
 - Ne tentez jamais de réparer vous-même un appareil défectueux. Adressez-vous toujours à notre service après vente.
 - N'ouvrez en aucun cas l'appareil - seul un technicien qualifié peut le faire.
 - Des corps étrangers, par ex. des aiguilles, des pièces de monnaie, etc. ne doivent pas tomber à l'intérieur de l'appareil.
 - Ne pas toucher les contacts avec les doigts ou avec des objets métalliques. Des courts-circuits peuvent en résulter.
- Aucune source de chaleur susceptible de provoquer un incendie, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser cet appareil sans surveillance.
 - Confiez les travaux d'entretien uniquement à du personnel qualifié. Dans le cas contraire, vous vous mettez en danger ainsi que votre entourage.
 - Même lorsque l'appareil est éteint en mode veille, il reste relié au courant de secteur. Débranchez la fiche secteur de la prise de courant, si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée. Tirez uniquement sur la fiche, et non sur le câble.
 - N'écoutez pas de la musique ou la radio à trop grand volume. Cela peut causer des problèmes d'audition permanents.
 - Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant des défaillances physiques, sensorielles ou mentales, manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles se voient surveillées par une personne responsable ou si celle-ci leur transmet des indications sur la façon d'utiliser l'appareil.
 - Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
 - Il est interdit d'effectuer des transformations sur cet appareil.
 - Les appareils ou accessoires endommagés ne doivent plus être utilisés.

Manipulation des piles

- Veillez à ce que les piles n'atterrissent pas dans les mains des enfants. Ils pourraient mettre les piles dans la bouche et les avaler. Cela peut provoquer de sérieux problèmes de santé. Conservez donc les piles et la télécommande hors de portée des petits enfants. Dans ce cas, consulter immédiatement un médecin !
- Les piles normales ne doivent pas être rechargées, réactivées par d'autres substances, démontées, chauffées ou jetées dans le feu (**risque d'explosion !**).
- Changez les piles qui s'affaiblissent en temps et en heure. Nettoyez les contacts de pile et de l'appareil avant toute mise en place.
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps et n'utilisez que des piles du même modèle.
- En cas de mauvais positionnement des piles, il y a **risque d'explosion !**
- N'essayez pas de les recharger les piles, de les démonter, de les réchauffer à une température de plus de 100°C ou de les brûler.
- Mettez immédiatement au rebut les piles usagées. Remplacez exclusivement les piles par d'autres piles de même type et de même modèle.

Attention !

- Ne pas faire subir de conditions extrêmes aux piles. Ne pas les placer sur des radiateurs, ni les exposer directement aux rayons du soleil !
- En cas de contact avec la peau, les piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent occasionner des brûlures par acide. Dans ce cas de figure, mettez des gants de protection appropriés. Nettoyez le compartiment des piles à l'aide d'un chiffon sec.

Corriger les erreurs

Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, contrôlez-le en suivant les conseils ci-dessous. Si vous ne parvenez pas à résoudre la défaillance, même en suivant les vérifications détaillées, vous devez prendre contact avec le fabricant.

Problèmes avec l'appareil

Symptôme	Cause probable/Solution
L'appareil ne s'allume pas.	L'appareil n'est pas alimenté en courant. Branchez correctement le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
Aucun son ne sort de l'appareil.	Augmentez le volume. Activez le périphérique de lecture ou augmentez son volume. Le cas échéant, une mauvaise source a été sélectionnée.
L'écran ne se met pas en marche.	Désactiver l'appareil avec la touche POWER, puis le réactiver à nouveau.
Un bruit de grésillement est perceptible.	Un téléphone mobile ou un autre périphérique émettant des ondes radio à interférences se trouve à proximité de l'appareil. Retirez le téléphone portable ou le périphérique de l'environnement de l'appareil.
Il y a d'autres dysfonctionnements de fonctionnements, des bruits anormaux ou un affichage brouillé sur l'écran.	Des composants électroniques de l'appareil ne fonctionnent plus. Retirez la fiche de la prise. Laissez l'appareil séparé de la source d'alimentation pendant environ 10 secondes. Rebranchez l'appareil ou insérez de nouvelles piles.


Problèmes avec la radio

Symptôme	Cause probable/Solution
Vous ne recevez aucune station.	Orientez l'antenne. Effectuez un balayage.
Vous ne recevez aucun signal DAB.	Assurez-vous qu'une réception DAB soit possible dans la zone où vous vous trouvez. Orientez l'antenne à nouveau. D'autres appareils, comme une télévision p.ex., entrent en interférence avec la réception. Éloignez l'appareil de ce type d'appareils.
Le son est trop faible ou de mauvaise qualité.	Essayez de capter d'autres stations.

Problèmes avec la télécommande

Symptôme	Cause probable/Solution
La télécommande ne fonctionne pas.	Les piles sont faibles ou mal insérées. Vérifiez la polarité, remplacez les piles. Connexion infrarouge interrompue. Éloignez les objets qui se situent entre la télécommande et l'appareil. Distance trop importante. Distance max. vis à vis de l'appareil : env. 6 mètres



Désactiver le réveil après l'alarme

- Appuyez sur la touche  7 pour désactiver complètement le réveil.
- Appuyez sur **Snooze** 17 pour activer la fonction Snooze. En appuyant à plusieurs reprises sur **Snooze** 17, vous pouvez sélectionner la longueur des pauses entre 5 et 10 minutes.

Remarque :

La fonction d'alarme active automatiquement l'appareil le lendemain à l'heure réglée. L'icône du réveil s'affiche toujours à l'écran.

Désactiver le réveil

- Appuyez sur la touche **ALARM1** 19.
- **Alarm 1 set** et l'icône de réveil apparaît sur l'écran en clignotant.
- Appuyez sur **Select** 14 afin d'activer le mode de réglage pour l'alarme 1. Pour régler l'alarme 2, appuyez de nouveau sur la touche **ALARM2** 12.
- Désactivez la fonction d'alarme, en sélectionnant > **Alarm OFF** avec   13 et en confirmant avec **Select** 14.
- **Confirmez les autres messages** avec **Select** 14 à chaque fois, jusqu'à ce que **Alarm saved** apparaisse. L'icône du réveil disparaît.

Utiliser la fonction Sleep

Vous pouvez sélectionner la durée à partir de laquelle l'appareil se met automatiquement en mode veille, quel que soit son mode de fonctionnement, par niveaux de 15, 30, 45, 60 ou 90 minutes (ou OFF).

- Appuyez plusieurs fois sur **SLEEP** 15. L'icône Sleep apparaît sur l'écran.

Contrôler la durée restante :

- Appuyez pour cela sur la touche **SLEEP** 15, et la durée de lecture restante respective s'affiche à l'écran.

Nettoyer l'appareil



Risque d'électrocution !

Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas nettoyer l'appareil avec un chiffon mouillé ou en le plaçant sous le robinet. Retirez la fiche secteur avant tout nettoyage !

ATTENTION !

Vous ne pouvez pas utiliser d'éponge ou de poudre à récurer, ou toute autre solution contenant de l'alcool ou de l'essence.

Nettoyez le boîtier avec un chiffon doux imbibé d'eau. N'utilisez pas de solvants, d'alcools dénaturés, de diluants, etc.; ils pourraient endommager la surface de l'appareil.

Écran :

- Nettoyez l'écran uniquement avec un chiffon doux en coton.
- Le cas échéant, appliquer de petites quantités de lessive non alcaline diluée dans de l'eau ou une base d'alcool sur le chiffon en coton.

N'utilisez aucune des substances suivantes :

Eau salée, solution anti-insectes, solvants acides ou contenant du chlore (chlorure d'ammonium), poudre à récurer.

-Frotter délicatement la surface à l'aide du chiffon en coton, jusqu'à ce que celle-ci soit complètement sèche.

Utilisation conforme

L'appareil est conçu pour la réception de stations de radio FM/DAB. L'appareil est conçu pour un usage privé et non à des fins commerciales.

Installation de l'appareil

- Placez l'appareil sur un support stable, sûr et horizontal. Veillez à une bonne aération.
- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces molles telles que des tapis, des couvertures ou à proximité de rideaux et de revêtements. Les orifices d'aération pourraient être recouverts. La circulation de l'air nécessaire pourrait donc être interrompue. Ceci pourrait provoquer un incendie de l'appareil.
- Les orifices d'aération situés à l'arrière de l'appareil et sur les côtés doivent toujours rester libre. Ils ne doivent pas être recouverts par des rideaux, des couvertures ou des journaux.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de toute source de chaleur, telle que des radiateurs. Eviter de l'exposer directement aux rayonnements du soleil ou de le placer dans des endroits particulièrement poussiéreux.
- Son lieu d'emplacement ne doit pas être une pièce avec un taux d'humidité trop élevé, par ex. une cuisine ou un sauna, étant donné que les retombées de condensation peuvent endommager l'appareil. L'appareil est conçu pour une utilisation dans un environnement sec à climat tempéré et il ne doit pas subir de projections ou de gouttes d'eau.
- Veillez à ce que les pieds de l'appareil ne laissent pas d'empreintes colorées sur les surfaces de vos meubles. Utilisez une protection entre vos meubles et l'appareil.
- Vous devez uniquement utiliser l'appareil en position verticale. - **Ne pas utiliser l'appareil en extérieur !**
- Maintenez l'appareil et les disques à distance d'autres appareils qui génèrent de puissants champs magnétiques.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Si vous déplacez l'appareil d'un environnement chaud à un environnement froid, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil. Dans un tel cas de figure, attendez environ une heure avant de le remettre en service.
- Disposez le câble de façon à ce que personne ne trébuche dessus.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ou la fiche soient toujours facilement accessibles, pour que l'appareil puisse être débranché le plus rapidement possible en cas de besoin.
- La prise d'alimentation doit être au plus près de l'appareil.
- Pour une bonne alimentation, insérez complètement la fiche dans la prise de courant.
- Utilisez une prise secteur adaptée, facilement accessible, et évitez d'utiliser une multiprise !
- Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées, risque d'électrocution !
- En cas de dysfonctionnements ou de formation de fumée/d'odeur provenant du boîtier, retirez immédiatement la fiche de la prise de courant !
- Retirez la fiche de la prise de courant si un orage se prépare.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, par exemple avant un long séjour, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, retirez toutes les piles afin d'éviter qu'elles ne fuient et endommagent l'appareil.
- Un volume sonore trop élevé, en particulier lors d'une écoute avec casque, peut entraîner des problèmes d'audition.
- Ne pas placer l'appareil à proximité d'autres appareils qui génèrent de puissants champs magnétiques (par ex. moteurs, haut-parleurs, transformateurs).

Télécommande :

- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, retirez toutes les piles afin d'éviter qu'elles ne fuient et endommagent l'appareil.

Description de l'appareil

Contenu de la livraison

Veillez vous assurer que tous les accessoires suivants sont bien disponibles :

- le récepteur radio numérique
- le bloc d'alimentation,
- la télécommande avec piles,
- l'antenne DAB/FM,
- le câble de raccordement audio jack RCA,
- ce mode d'emploi.

Propriétés spécifiques de l'appareil

L'appareil est composé d'un récepteur DAB+/FM avec fonction minuterie. Vous pouvez ainsi recevoir la radio numérique, et la diffuser sur votre système chaîne hi-fi, par ex. Condition : ce système doit être équipé d'une entrée audio. Ainsi, vous pouvez profiter d'une réception radio numérique sur vos appareils disponibles.

- Nouveau format numérique disponible avec la radio DAB numérique, permettant de produire un son cristallin sans grésillement ni friture.
- Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 stations DAB/FM.
- L'appareil est équipé d'un affichage de l'heure et de la date.
- L'appareil dispose de 2 fonctions réveil ainsi que de la fonction de mise en veille.
- Vous pouvez choisir si vous souhaitez être réveillé en mode DAB, FM ou buzzer.
- L'appareil est équipé d'une sortie audio stéréo.
- Vous pouvez commander votre appareil de manière très pratique à l'aide de la télécommande.

Préparation de l'appareil pour le fonctionnement

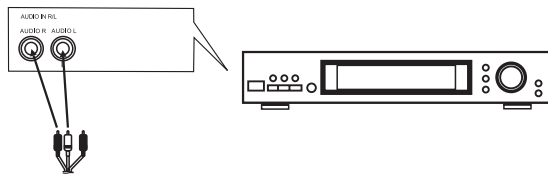


Attention

Avant de brancher l'appareil à une chaîne hi-fi, vous devez d'abord éteindre tous les appareils et retirer les fiches correspondantes des prises électriques. Dans le cas contraire, vous pouvez endommager l'appareil.

Connexion audio à la chaîne hi-fi, haut-parleur actif

- Connectez l'appareil via **Lineout 3** (jack 3,5 mm) par ex. à l'entrée AUDIO de votre chaîne hi-fi. Câble de raccordement inclus dans la livraison.



Branchement du bloc secteur

Branchez l'appareil au secteur à l'aide du bloc d'alimentation fourni.

- Pour l'alimentation électrique de l'appareil, branchez d'abord le câble du bloc d'alimentation dans la prise femelle 4 (DC 6V) \ominus \ominus \oplus de l'appareil, puis branchez la fiche dans la prise de courant.
- Assurez-vous que la tension de service du bloc d'alimentation corresponde bien à la tension de secteur locale avant de l'insérer dans la prise murale.

Après avoir effectué les branchements secteur pour la première fois, «Welcome to Digitalradio» apparaît.

Régler l'alarme



- Appuyez sur la touche **ALARM1** 19.
- **Alarm 1 set** et l'icône de réveil apparaît sur l'écran en clignotant.
- Appuyez sur **Select** 14 afin d'activer le mode de réglage pour l'alarme 1. Pour régler l'alarme 2, appuyez de nouveau sur la touche **ALARM2** 12.
- Activez la fonction alarme, en sélectionnant **> Alarm ON** avec \blacktriangle \blacktriangledown 13 et en confirmant avec **Select** 14.
- Réglez l'heure de l'alarme (heure, minutes) avec \blacktriangle \blacktriangledown 13. Confirmez à chaque fois avec **Select** 14.
- Réglez la durée de l'alarme (**Length**) par niveaux de 15, 30, 45, 60, ou 90 minutes.
- Confirmez avec **Select** 14.
- Réglez la source avec \blacktriangle \blacktriangledown 13 dans Source. Vous pouvez choisir entre
 - DAB,
 - FM,
 - ou buzzer.
- Si vous avez sélectionné DAB ou FM, vous pouvez choisir la dernière station écoutée ou l'un des emplacements mémorisés.
- Confirmez en appuyant sur la touche **Select** 14.
- Vous pouvez désormais choisir si vous souhaitez être réveillé
 - tous les jours,
 - une seule fois,
 - le week-end ou
 - les jours ouvrés.
- Confirmez en appuyant sur la touche **Select** 14.

Remarque :

Si vous avez sélectionné «**une seule fois**», vous pouvez régler la date à laquelle vous souhaitez être réveillé

- Sélectionnez le volume souhaité pour l'alarme avec \blacktriangle \blacktriangledown 13 et confirmez en appuyant sur la touche **Select** 14.
- > **Alarm saved** s'affiche. Le réglage est enregistré.
- La fonction de réveil réglée est indiquée par le symbole qui s'affiche à l'écran.
- Mettez l'appareil en mode veille.



Remarques

Si vous souhaitez utiliser la fonction d'alarme, vous devez laisser l'amplificateur raccordé ou l'appareil de lecture allumés.

Une fois l'heure de réveil atteinte, l'appareil s'active automatiquement avec la source et le volume sélectionnés.

Remarque :

En cas de panne de courant, ou si la fiche de courant a été retirée par inadvertance, l'alarme ne fonctionne **pas**.

- Contrôlez l'heure.

Mémoriser les stations DAB

La mémoire programme peut enregistrer jusqu'à 20 stations en fonctionnement DAB.

Remarque :

Les stations enregistrés restent en mémoire même en cas de panne de courant.

- Régler la station souhaitée.
- Appuyez sur l'une des touches numériques **1... 20** et maintenez-la enfoncée.
- «Progr. #saved » s'affiche sur l'écran.
- Enregistrez d'autres stations : répétez la procédure.

Sélection des stations programmées

- Appuyez sur la touche numérique souhaitée **1... 20**.

Si vous n'avez enregistré aucune station sur l'emplacement de programme sélectionné, le message <Empty> s'affiche.

Supprimer un emplacement de sauvegarde

- Enregistrer une nouvelle station sur l'emplacement correspondant.

Régler l'heure et l'alarme



Remarques

Si vous souhaitez utiliser la fonction d'alarme, vous devez laisser l'amplificateur raccordé ou l'appareil de lecture allumés.

Vous ne pouvez utiliser la fonction d'alarme que si l'heure correcte a été définie. Après une panne de courant, vous devez régler l'heure à nouveau.

L'heure se règle automatiquement via le signal DAB.

- Activez le fonctionnement DAB avec DAB 21.
- Réglez une station de radio DAB+ et patientez un court instant.
- Si vous ne recevez aucun signal, changez de station ou vérifiez l'intensité du signal.

Réglage manuel de l'heure/la date

- Appuyez sur la touche Menu 8 et sélectionnez > **Time** avec ▲ ▼ 13.
- Confirmez en appuyant sur la touche **Select** 14.
- Sélectionnez > **Time/date settings** avec ▲ ▼ 13 et confirmez en appuyant sur **Select** 14.
- Avec ▲ ▼ 13, réglez l'heure, puis les minutes.
- Confirmez en appuyant sur la touche **Select** 14.
- Réglez la date avec > **Date settings** selon la manière décrite.
- Dans le menu > **Autom. Update**, vous pouvez définir la source à partir de laquelle la date et l'heure sont établies.

Remarque :

L'appareil est pré-réglé avec le paramètre actif > **Update all** dans le menu > **Autom. Update**. Une fois que vous avez réglé une station DAB, la date et l'heure sont automatiquement mises à jour. De même pour la radio FM (RDS).

- Vous pouvez modifier les paramètres de l'heure avec l'option > **12/24 h settings**.
- Vous pouvez régler l'affichage de la date avec l'option > **Date format**.

Remarque :

Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni.

Retirez la fiche de la prise de courant en cas de non utilisation. Tirez uniquement sur la fiche, et non sur le câble. Retirez la fiche de la prise de courant si un orage se prépare. En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, par exemple avant un long séjour, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.

Lors de la mise en service, la chaleur doit être évacuée par une circulation d'air suffisante. C'est pourquoi le périphérique ne peut pas être recouvert ni utilisé dans une armoire fermée. Assurez-vous de laisser espace libre d'au moins 10 cm autour de l'appareil.

Améliorer la réception de l'antenne

Le nombre et la qualité des programmes reçus dépendent des conditions de réception sur le lieu d'installation. Avec l'antenne télescopique DAB/FM, vous pouvez obtenir une très bonne réception.

- Reliez l'antenne au port ANTENNA 5.

Remarque pour une meilleure réception :

L'orientation précise de l'antenne DAB s'avère souvent importante, en particulier dans les régions excentrées pour une réception DAB.

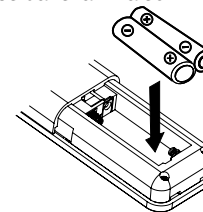
- Démarrez le premier balayage au niveau d'une fenêtre en direction du pylône relais.
- Étirez d'abord l'antenne dans son intégralité, puis pivotez la dans les différentes directions. Rétrécissez l'antenne le cas échéant.
- En cas de mauvais temps, la réception DAB s'avère limitée.

Remarque :

Au moyen de l'affichage de la puissance du signal et du niveau du signal, vous pouvez trouver l'orientation optimale de l'antenne et, le cas échéant, la meilleure position d'installation.

Mise en place des piles

- Faites glisser le couvercle du logement des piles situé au dos de la télécommande.
- Insérez deux piles de type «AAA» (LR03), 1,5 V, en respectant la polarité indiquée sur le compartiment. Les piles sont incluses dans la livraison.



- Refermez soigneusement le couvercle du logement des piles, jusqu'à ce que celui-ci s'enclenche.
- Changez les piles qui s'affaiblissent en temps et en heure.
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps et n'utilisez que des piles du même modèle.
- Une fuite des piles peut endommager la télécommande. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirez les piles de la télécommande.

Remarque :


Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une période prolongée, veuillez retirer les piles. Le cas échéant, la télécommande peut être endommagée par des fuites de piles.

Si la portée de la télécommande diminue, les piles doivent être remplacées par des neuves.

Utiliser les fonctions générales de l'appareil

Vous pouvez utiliser les paramètres aussi bien avec les touches sur l'appareil qu'avec la télécommande. La description de cette utilisation s'effectue sur la base des touches de la télécommande.

Mettre l'appareil en marche

- Avec POWER 6 ou  7 sur la télécommande, vous pouvez mettre l'appareil en marche ou la faire passer en mode veille.

Remarque :

Après la première mise en marche, l'appareil est en mode de fonctionnement radio DAB. Il effectue automatiquement un balayage des stations. Au cours de ce balayage, le statut de progression s'affiche sur l'écran.



A la fin de la recherche, le nombre de stations de radio numériques détecté s'affiche et la première station dans l'ordre alphanumérique est diffusée. **La date et l'heure** sont réglées automatiquement sur le signal DAB.

Remarque :

Si aucune station n'est trouvée, cela signifie qu'aucun signal n'a été réceptionné.
- Vous pouvez alors modifier l'emplacement de l'appareil et effectuer un nouveau balayage.
- Effectuez un balayage complet.
- Contrôlez l'intensité du signal le cas échéant.

Commander l'appareil à l'aide de la télécommande

Grâce à la télécommande infrarouge, vous avez la possibilité de commander les principales fonctions de l'installation confortablement installé depuis votre fauteuil. Lors de l'utilisation de l'appareil avec la télécommande, veuillez respecter les points suivants :

- Orienter la télécommande en direction du récepteur 2 situé sur la face avant de l'appareil.
- Une visibilité doit être garantie entre l'émetteur et le récepteur.
- Si la portée de la télécommande diminue, les piles doivent être remplacées par des neuves. La portée maximale est d'environ 5 mètres par rapport à la face avant de l'appareil.

Configurer la source

- Appuyez sur la touche 20 ou 21 de la télécommande pour activer la source souhaitée :
- DAB : radio numérique
- FM : radio FM

Régler le volume sonore

- Réglez le volume à l'aide des touches -Vol+18 (ou directement sur l'appareil). Le volume réglé s'affiche à l'écran.

Fonctionnement FM

Activer le fonctionnement radio

- Pour activer le mode radio AM/FM, appuyez sur la touche FM 20.

Remarque :

Lors de la première activation, l'appareil est réglé sur la fréquence 87,5 MHz.

Si vous avez déjà programmé ou mémorisé une station, la radio diffuse la dernière station réglée.

Le nom de la station apparaît pour les stations RDS.

Remarque :

- Vous pouvez orienter l'antenne 5 afin d'améliorer la réception.

Réception FM avec informations RDS



RDS est un processus permettant de transmettre des informations supplémentaires sur les stations FM. Les diffuseurs utilisant RDS peuvent émettre le nom de leur station ou le type de programme, par exemple. Celui-ci s'affiche à l'écran.

L'appareil peut afficher les informations RDS

- RT (texte radio),
- PS (nom de la station)
- PTY (type de programme).



Sélection manuelle des stations

- Appuyez sur   13 dans le mode de fonctionnement FM, pour régler la station souhaitée. L'écran affiche la fréquence en niveaux de 0,05 MHz.

Sélection automatique des stations

- Appuyez sur **Scan** 8, pour lancer un balayage automatique des stations. La fréquence des stations s'affiche à l'écran en remontant vers le haut.





Si une station FM avec un signal suffisamment puissant a été trouvée, le balayage s'arrête et la station est restituée. Si une station RDS est reçue, le nom de la station et le texte radio le cas échéant apparaissent à l'écran.

Remarque :

Pour régler les stations plus faibles, veuillez utiliser la sélection manuelle.

Vous pouvez définir dans le menu **>Search settings** que la sélection automatique ne trouve que les stations les plus puissantes ou qu'elles recherchent toutes les stations.

Réglages mono/stéréo

- Appuyez sur la touche Menu 8 et sélectionnez **> Audio settings** avec   13.
- Confirmez en appuyant sur la touche **Select** 14.
- Appuyez sur   13 plusieurs fois pour faire votre sélection entre «Stereo possible» ou «Only mono».
- Confirmez en appuyant sur la touche **Select** 14.

- Revenez en arrière en appuyant sur la touche MENU 8.



Régler l'éclairage de l'écran

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran aussi bien pour le mode de fonctionnement que pour le mode veille.

- Appuyez sur la touche Menu 8 et sélectionnez > **Lighting** avec ▲ ▼ 13. Confirmez en appuyant sur la touche **Select** 14.
- Avec > **Power on**, vous pouvez régler la luminosité en mode de fonctionnement avec ▲ ▼ 13 sur trois niveaux : élevé, moyen, faible. Confirmez en appuyant sur la touche **Select** 14.
- Avec > **Standby**, réglez la luminosité en mode veille comme décrit ci-dessus.

Configurer la langue



- Appuyez sur la touche Menu 8 et sélectionnez > **Language** avec ▲ ▼ 13.
- Confirmez en appuyant sur la touche **Select** 14.
- Sélectionnez la langue avec ▲ ▼ 13 et confirmez en appuyant sur **Select** 14.

Activer les affichages d'écran


En appuyant sur la touche Info 10, vous pouvez afficher les informations suivantes :

Fonctionnement DAB
DLS : texte défilant avec informations supplémentaires, mise à disposition des stations, entre autres
Intensité du signal
Type de programme
Ensemble/multiplex (nom des groupes)
Fréquence, canal
Taux de signaux erronés
Débit binaire en kbit/s
Format de son
Horloge
Date
Fonctionnement FM
Texte radio RT (si émis)
PTY - Type de programme, fréquence
Fréquence
Mono/Stéréo
Heure, Date

Activer la mise en sourdine

- Vous pouvez désactiver le volume à l'aide d'une simple pression sur la touche  11. «Volume Mute» s'affiche sur l'écran.
- En appuyant à nouveau sur la touche  11, le volume est réactivé.

Éteindre l'appareil

- Avec POWER 6 ou  7 sur la télécommande, vous pouvez mettre l'appareil en mode veille, la date et l'heure apparaissent.

Fonction DAB

Qu'est ce que DAB+

DAB+ est un nouveau format numérique, pour un son clair sans grésillement. Contrairement aux émetteurs radio analogiques classiques, plusieurs émetteurs sont diffusés sur une seule et même fréquence avec DAB. Ce système est appelé ensemble ou multiplex. Un ensemble est composé de la station radio ainsi que de plusieurs composants ou de données de service, envoyés individuellement à partir des stations de radio.

Compression des données

La radio numérique se sert des effets de l'ouïe humaine. L'oreille humaine ne perçoit pas les sons situés en dessous d'un certain seuil de volume. Les données qui se trouvent en dessous du dit seuil absolu d'audition peuvent donc être filtrées. Cela est rendu possible car chaque unité d'information présente dans un flux numérique dispose du volume relatif correspondant à d'autres unités enregistrées. En outre, un signal sonore présente un seuil limite déterminé selon lequel la partie la moins élevée se superpose à la partie la plus élevée. Toutes les informations sonores présentes dans un morceau de musique, qui se situent en dessous du dit seuil absolu d'audition, peuvent être filtrées du signal à transférer. Ceci génère une réduction du flux de données à transférer, sans aucune différence sonore perceptible pour l'auditeur (HE AAC v2 - Procédure de codage supplémentaire pour DAB+).

Diffusion audio en continu

Pour la radio numérique, les diffusions audio en continu sont des flux de données continus, contenant des trames MPEG-1 Audio Layer et constituant ainsi des informations acoustiques. Vos programmes radio habituels sont diffusés par ce biais et écoutés via le récepteur. La radio numérique vous apporte non seulement la radio dans une excellente qualité sonore, mais également des informations supplémentaires. Celles-ci peuvent se rapporter au programme en cours (par ex. le titre, l'interprète) ou à des faits indépendants de celui-ci (par ex. les titres de l'actualité, la météo, le trafic, les bons plans).

Réception radio DAB

Choix du service et recherche

L'appareil démarre automatiquement un balayage des stations, dès sa mise en service. En l'absence de réception de station, le message «Not available» apparaît sur l'écran. Cela signifie soit qu'il n'y a aucune réception, soit que celle-ci est très faible. Dans ce cas, vous devez changer d'emplacement.

Comment effectuer un balayage

Le balayage automatique «balayage complet» scanne tous les canaux DAB Band III et trouve ainsi toutes les stations diffusées dans la zone de réception.

- Pour réceptionner les stations radio numériques (fonctionnement DAB), l'antenne 5 doit être correctement orientée.

A la fin du balayage, la première station est diffusée dans l'ordre alphanumérique.

- Pour effectuer un balayage complet, appuyez sur la touche Scan.

- «Search» s'affiche sur l'écran. La recherche démarre, les barres de progression apparaissent à l'écran.

-A la fin de la recherche, appuyez sur ▲ ▼ 13 et **Select** 14, pour sélectionner une station.

- Vous pouvez également appuyer sur la touche Menu 8 et sélectionner > **Complete search** avec ▲ ▼ 13. Confirmez en appuyant sur la touche **Select** 14.

Remarque :

La radio revient automatiquement à la station précédente si aucune touche n'a été enfoncée durant env. 10 secondes.

Si aucune station n'est détectée, vérifiez l'antenne. Le cas échéant, changez de lieu d'installation de l'appareil.

- Assurez-vous que des stations de radio numériques sont bien diffusées dans votre zone.

Sélectionner les stations

-Vous pouvez contrôler les stations trouvées sur l'appareil. Pour ce faire, appuyez sur ▲ ▼ 13

- Pour sélectionner une station, appuyez sur **Select** 14.

Mémoriser les stations DAB

La mémoire programme peut enregistrer jusqu'à 20 stations en fonctionnement DAB.

Remarque :

Les stations enregistrées restent en mémoire même en cas de panne de courant.

- Régler la station souhaitée.

- Appuyez sur l'une des touches numériques 1... 20 et maintenez-la enfoncée.

- «Progr. #saved « s'affiche sur l'écran.

- Enregistrez d'autres stations : répétez la procédure.

Sélection des stations programmées

- Appuyez sur la touche numérique souhaitée 1... 20. Si vous n'avez enregistré aucune station sur l'emplacement de programme sélectionné, le message <Empty> s'affiche.

Supprimer un emplacement de sauvegarde

- Enregistrer une nouvelle station sur l'emplacement correspondant.

Représenter l'intensité du signal

- Appuyez sur la touche Info 10. L'intensité du signal s'affiche :



Intensité du signal

Intensité minimum

- La modulation de la barre indique le niveau actuel.

- Les stations dont l'intensité du signal se situe en dessous du seuil minimal nécessaire n'émettent pas de signal suffisant.

- Plusieurs pressions sur la touche Info 10 font passer en revue différentes informations, comme par ex.

- le type de programme, le nom du multiplex, la fréquence, le taux de signaux erronés, le taux de données binaires, le format de programme, la date, DLS.

Dynamic Label Plus

Lorsqu'il est pris en charge par le diffuseur, le service Dynamic Label Plus permet par exemple d'afficher le nom du programme en cours ou le titre et l'interprète d'une chanson.

Configurer la compression dynamique DRC

Le taux de compression compense l'instabilité dynamique et ainsi les variations de volume qui en découlent.

- Appuyez sur la touche Menu 8 et sélectionnez > **DRC** avec ▲ ▼ 13

- Confirmez en appuyant sur la touche **Select** 14.

Sélectionnez le taux de compression avec ▲ ▼ 13 :

- DRC high - haute compression

- DRC low - faible compression

- DRC off - compression désactivée.

- Confirmez en appuyant sur la touche **Select** 14.

Supprimer les stations inactives

Les stations qui émettent ne peuvent être supprimées de la liste des stations.

- Appuyez sur la touche Menu 8 et sélectionnez > **Inactive station** avec ▲ ▼ 13.

- Confirmez en appuyant sur la touche **Select** 14.

- Sélectionnez > **Yes** avec ▲ ▼ 13 et confirmez en appuyant sur **Select** 14.

Utilisation du menu

Remarque :

Fermer le menu : appuyer de nouveau sur la touche Menu 8 ou patienter env. 10 secondes.

Restaurer les réglages d'usine sur l'appareil

Si vous modifiez le lieu d'emplacement de l'appareil, par ex. lors d'un déménagement, il se peut que les stations DAB enregistrées ne puissent plus être réceptionnées. Avec la restauration des réglages d'usine vous pouvez dans ce cas supprimer toutes les stations mémorisées, pour démarrer simultanément un nouveau balayage des stations.

- Appuyez sur la touche Menu 8 et sélectionnez > **Factory settings** avec ▲ ▼ 13.

- Confirmez en appuyant sur la touche **Select** 14.

- La requête s'affiche.

- Sélectionnez > **Yes** avec ▲ ▼ 13 et confirmez en appuyant sur **Select** 14.

Remarque :

Toutes les stations précédemment mémorisées sont supprimées. Après avoir réinitialisé, l'appareil effectue un balayage complet.

Restituer la version logiciel

- Appuyez sur la touche Menu 8 et sélectionnez > **SW-Version** avec ▲ ▼ 13.

- Confirmez en appuyant sur la touche **Select** 14. La version du logiciel s'affiche.